



德外長里賓特洛甫於德義日三國公約二週年紀念
日（一九四二年九月廿七日）所發表之演詞全文

MG
D851.62
3
2

德外長里賓特洛甫

於

德義三日國公約

二週年紀念日

(一九二九年九月廿七日)

所發之表

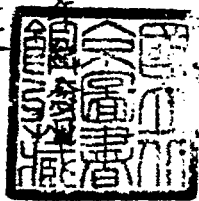
演詞全文



3 1799 0245 1

東 262 元

德外長里賓特洛甫於德義日三國公約二週年紀念日
(一九四二年九月廿七日)所發表之演詞全文



本年九月廿七日係德義日三國公約二週年紀念日，德國外長里賓特洛甫於是日在皇廷飯店招待各國駐柏林外交代表，計到有義大使阿爾斐里，日大使大島，匈公使徒雅，羅公使漢栖，克羅地公使蒲達克，保加利亞公使沙卡洛夫，斯洛俄克代辦馬利斯，及各國使館副官等。德方出席人員，有德軍總司令季爾台上將，情報部長狄托易博士，外交部次長(Staatsekretär)威斯克爾，及外交部要員多位，以及參加簽訂三國公約之德方重要人員均出席。

德外長首先致歡迎詞，歡迎三國公約出席代表，並向三國公約之元首祝賀。即席發表演說如次：

各位來賓及同志，今日係三國公約二週紀念日，此公約乃代表新興國家向快在消滅之舊秩序國家奮鬥，亦即向自私自利者奮鬥。余敢代表德國政府歡迎德國之同盟義日兩國之代表，並歡迎隨後加入三國公約之匈牙利，羅馬尼亞，斯洛伐克，保加利亞及克羅地之各國代表。

公約本祇警告美國

兩年前德義日在柏林簽訂三國公約，目的在對付北美合衆國之包圍。羅斯福總統與其煽動戰爭之猶太集團，違抗民意，唆使美國人民參戰，不顧美國自身之利害，與對方之力量。三國公約之本意，原為自衛性質，在使避免此次戰爭之擴大，阻止美國之加入，以免此國際煽動者所造作之戰爭成為不可收拾之勢。

羅斯福挑撥之答覆

吾人之警告，羅斯福置之不理。由其所發表之公文，吾人皆知羅氏為此次戰爭之作俑者。自三國公約成立後，羅斯福乃更事戰爭宣傳，煽動美國人民參戰。其慫恿戰爭方法，在使美國人民相信美國軍備完善，以及民主陣線鞏固。隨後羅斯福更創造戰爭之事實，下令向德義船艦射擊，由是和平無法解決，戰爭事實既已造成，美國民衆亦無庸反對。美國以中立國地位，向德義船艦射擊，此非挑撥戰爭而何。同時羅斯福更百般侮辱德義日各國之領袖與其人民。

在此忍無可忍之情勢下，三國公約之同盟國於一年中仍以之容忍，希望美國民衆之理智能感化其總統與其猶太黨羽，使其覺悟。詎料羅斯福一意孤行，決心參戰，非理智所能勸解。

日本之答覆

最後羅斯福更變本加厲，向日本挑釁，侮辱日本人民之尊榮，由是日本不能再事容忍，向之作正義之答覆，和平解決乃無由矣。作戰之初，日軍在夏威夷之珍珠江，毀滅美軍之重要艦隊，使美海軍在此戰爭內無法彌補。在新加坡附近，日軍又摧毀英國之主力艦，消除英海軍在東亞港海之勢力。

軸心軍事聯盟

隨後德義日更以簽訂三國公約之精神，成立三國軍事聯盟。此聯盟之目的，在增進各關係國人民之福利，同時三國亦互相保證決不單獨與敵人妥協，世界新秩序未得保障之前，決不放下武器。軸心聯盟國對於自身之力量，亦有確切之認識，吾人更知道吾人集團國家力量之偉大為有史以來所僅有，自能担任完成此聯盟之目的。最近過去之事實，已證明吾人之意料為正確。

過去三年戰況

各位，自去年十二月以來，吾人之戰爭進展，實有偉大之成就，茲為各位作簡單之述。

日本不可克服之地位

在東亞吾人之同盟國日本已打倒英美帝國主義，其作戰之成績為軍事歷史上所僅見，日本在香港，新加坡，爪哇及緬甸各帶之戰績，尚轟動於吾人之耳鼓中，將永成為日本帝國軍事史之一頁尊榮史略。自是以後，日本乃執太平洋之霸權。時至今日，由亞齊島，至所羅門島以至新加坡，日本均準備再予敵人以重創。自緬甸路切斷後，蔣介石之外援路線已完全斷絕，重慶政府已陷於孤立，不能作有效之抵抗。今日日軍且威脅印度，大英帝國之中心。以上傑大東亞戰爭發動之數月中，軸心國家之最大成就。

北非與地中海之戰績

在三國公約之第二週年中，德義與其同盟國在歐陸與北非戰線上，亦有偉大之成就。在北非方面，德義聯軍以同報共苦之精神，已獲不少勝利，敵人之軍事中心，如杜白魯克，蘇倫以及馬托魯均被佔領，今日吾軍已抵亞蘭心之郊外，入埃及之門戶。同時德義之海空軍在地中海一帶，亦屢給敵人以重創。惟吾人之最大戰績，乃在歐洲之東線上樹立。

東線之巨大軍事活動

在去冬蘇軍利用冬令向德軍陣線反攻，結果傷亡甚多，而敵方軍事又無進展。德軍與其聯盟國軍隊在今春又開始攻勢。按預定之軍事計劃，德軍佔領寇爾許半島以及塞俄斯托波爾城。同時在卡科夫之役，丁莫森柯之部隊全被殲滅，因是軸心聯軍乃得深入蘇境。以同一之勇往精神，德義與羅馬尼亞，匈牙利，斯洛伐克及克里地之軍隊於各線上亦相繼擊退蘇軍之反攻。今日軸心之軍隊，已抵達伏爾加河，深入高加索，佔領喀斯便海之一帶土地。在東戰場之其他各線上，德軍與其聯盟國軍隊亦時予敵人以重創。在北段芬軍復嚴陣以守，敵人亦不得逞。

史太林格勒地位之重要

各位，史太林格勒之包圍戰，正在進行中，在此段戰爭之劇烈，與軸心軍隊之英勇，無庸追述。德軍之成就，完全歸功於德軍元首兼總司令希特勒。今日之作戰計劃，無一不本於元首之策劃。蘇俄本思施其奸謀造作戰爭以除滅德國民族，惟元首應付此戰爭而有餘。各位，德軍之英勇已決定史太林格勒之命運。史太林格勒之戰，將於後世歷史上代表歐洲自由之戰爭。史城一失，蘇俄之南北交通即告斷絕，蘇俄之生命線即遭威脅，敵人即將一蹶不振。

蘇俄之狼狽

預料本年戰爭終了，蘇俄將狼狽不堪。蘇聯之損失，包括土地，人力，軍需供應線，鐵產，工業與軍事原料等。平均而論，蘇聯資源之二分之一已告損失，一部資源之損失，且達三分之二以上。祇就土地而論，吾軍在東線所佔領之蘇聯土地，達一百六十萬方公里，等於大德國，法國及英倫三島之總和。此中歐俄一半土地——最富饒之半——已落於德軍之手。

蘇俄戰鬥力之瓦解

因土地之損失，蘇俄之人口亦因之大減，蘇俄在淪陷區內所損失之人數達九千萬。且此損失之數目，多係蘇聯之優秀分子，此後蘇聯之新兵，不得不取給於蘇聯東部半開化之民族。除以上人口損失外，蘇聯在戰場上傷亡達四百萬人。總計蘇聯之損失在一萬萬人以上。此數目代表歐俄人口三分之二，全俄人口二分之一以上。蘇聯之損失既係兵役年齡人口，再徵新兵自不無困難，不得不徵集老弱者入伍。

經濟之巨大損失

自德軍佔領烏克蘭後，頓河與第納爾河間之土地，頓河與伏爾加河之平原，屈里米亞與高加索一帶富庶之區，皆入德軍之緊握中。祇就農產而論，蘇俄之損失，包括全部之糖，三分之二之麥，三分之二之肉。

原料之損失，則有百分之六十至七十之鐵與煤，百分之九十五之錳。錳係製造鋼鐵之重要原料，所以蘇俄此後鋼鐵之製造當發生問題。同時鋁之損失亦甚大。

油田之損失

不特此也，蘇聯之油田百分之九十均在我軍威脅之下，蓋伏爾加河及蘇聯之重要鐵路，既入我軍之手，高加索之汽油自無法運出。近代化之陸空軍，缺乏汽油，必受重大打擊，此無疑義。由是觀之，蘇聯之敗潰，乃必然之事。

至於英美兩國雖提供種種諾言，結果僅誘致蘇聯繼續犧牲，從而坐享其利。惟蘇俄對於此點亦不無相當認識，蓋英美之護航隊，早已被德海空軍破壞無遺。且德國此後將更努力破壞護航工作，使蘇俄之外援完全斷絕。

第二戰線亦無能補救

英美不兌現之諾言，已使蘇俄感覺困難，所以邱吉爾才有訪俄之舉。邱吉爾訪問莫斯科時，又被迫向蘇聯提供成立第二戰線之諾言，事後狄埃埃浦英軍登陸事件即隨之發生。登陸結果如何，盡人皆知，無庸贅言。德軍現已準備擊退類此性質之一切企圖。彼企圖開闢第二第三乃至任何其他戰場以為牽制之計，德軍與其同盟國軍隊亦無所懼。結果羅斯福所自矜之第二戰線，對於蘇俄必無所補益。

敵方船艇減少

除以上以外，三國公約第二週年內之成就，即軸心海空軍破壞敵人之護航工作。自戰爭開始以來，吾人之潛艇與空軍屢予敵人以重創。如余之估計為不錯，一年以來，我海軍擊沉英美及其同盟國船隻之噸位，至少兩倍於其建造能力。敵方對於造船計劃無論如何操作，吾人之潛艇造船所，以及飛機製造廠亦可隨時提高製造率。所以敵人無論如何增加其船隻之產量，軸心之三同盟國亦必繼續擊沉更多之敵船。因是敵人之船隻必繼續減少，敵人之運輸問題亦必無解決之希望。敵人在各線上之軍需接濟既已發生困難，英美之第二戰線企圖藉，以牽制軸心國家必更感覺無由，蓋缺乏船隻也。

由各方面觀察，三國公約國家於第二週年內之軍事成就，已為極大。同時敵人之地位

愈弱，吾人之地位則愈強，敵人之軍需供給日覺困難，而吾人之軍需接濟亦日益加增。

茲將吾人之最近情形分略而言之。

一、歐洲之糧食供給無虞缺乏

德義之糧食地位與日本不同。日本糧食不成問題，惟糧食之於德意及其他歐陸國家則為重大問題。平時歐陸之糧食多仰給於英國之海外殖民地，英國具有操縱歐陸糧食之地位。惟今日歐洲之重大糧食問題已行解決。自德軍佔領烏克蘭之全部「黑區」以來，德意以及歐陸之糧食問題已告解決。當然十分充裕之糧食，吾人現在尚談不到，惟於不久之將來，吾人當能達到大家皆有足食之目的，蓋吾人糧食之出產年必增多。德國最近提高麵包限制量，即可表示吾人以上所稱，係事實，非祇宣傳作用。余在烏克蘭地帶最近目睹麥穀收成情形，因政府與人民之合作，農事進行非常滿意。解決歐陸糧食問題，誠吾人在此次戰爭中之重要成就。

二、軸心國家軍需之力量

以原料與軍需力量而言，吾人之地位盡人皆知，吾人無庸自矜，如羅斯福等之自矜。惟吾人可斷言，吾人軍需之供給絕不困難，蓋吾人原料之供給在歐陸則可取給於全歐以及伏爾加一帶之富源，在亞洲則可仰給於東亞一帶之富源。反之，余相信敵人軍需品之工業

已大受打擊，因敵人所需之橡皮與錫等，向本仰給於東亞，今已斷絕。

軸心同盟國軍需之出產，質與量均超過敵人。關於此點，吾人可先討論勞工問題。大多數之工人在日本與歐陸國家皆為精練之工人，對於國族觀念亦甚大，而英美之工人則多數缺乏經驗與相當之教育，對於國族之觀念亦甚薄弱。軸心工人之品質既佳，其出產品自必優良，此可斷言。

至於量之方面，英美祇可於一萬九千萬人之中選擇精練勞工，與有限數目之蘇聯精練勞工。軸心方面則有四萬五千萬人可資選擇勞工之用。且在歐陸精練勞工之成分，向來比較其美國家為強。

由以上勞工情形比較，吾人不難了解三國公約之國家乃今日世界最大之工業與軍需中區，其軍需之出產量，遠駕敵人之上。且軸心國家在歐亞兩洲滿佈有船艇製造所。

三、軸心防線鞏固

在各線上軸心國家皆佔有重要軍事據點，勢利攻守。在東線上德軍與軸心聯軍之軍鋒將開始新攻勢，使向來威脅全歐安全之蘇俄化為烏有。

在地中海與北非各線上德意聯軍將繼續襲擊英軍，予以致命創。

在西戰場上由挪威以至西班牙沿岸，軸心陣地鞏固，防守嚴密，如敵人企圖在歐洲登陸，必遭重創，斷無成功。

英國無謂之空襲

轟炸無辜德國良民乃邱吉爾之玩意。惟此舉對於英國是否有利，將來自有定論。炸殺非戰鬥員，對於軍事無所補益，係已公開之事實。英國素來慣用欺詐之宣傳，今日既無所施其技，乃向德國人民實施炸殺。邱吉爾將如前此之經驗，發覺妄殺之非計。今日之德國非一九一八年之德國，自非轟炸所能威脅。轟殺無辜人民以及毀滅人民住宅，祇更足予德國人以興奮，使其實施報復。個個德人必繼續努力，克服英國，使其不再為歐洲之禍患。吾人敢向邱吉爾公告，英人於德方所投之彈，均已統計，時期一到，吾人必施報復。

羅斯福乘機行劫

除向德國人民作無謂轟炸外，邱吉爾在此三年之戰爭中，一無成就。

在保守黨統治下之英國，此偉大之帝國土地已行瓦解。英國之土地損失，一方面固由於軍事失利，一方面則由邱吉爾之失策而被其同盟國家北美合眾國所分割。

羅斯福因軍事上之失利，乃從事虛偽之宣傳，派遣專使向世界報告其軍需出產之龐大數目，由是混亂是非，英人為其所欺，以為民主集團國家必獲最後勝利。同時羅氏更用其政治手腕，支配大英帝國在世界各處之土地。英國之統治者，所以造成英國今日之形勢，是否出於有意，或係無知，吾人對之實懷疑問。

今日英人乃在大霧中，已失其方向。迨至天青霧退，彼等自能覺悟。

其實英國之統治者，已日夕不安，深恐民衆覺悟後，對之施行報復。所以彼等方向其人民宣告國社黨與法西斯人民之罪狀，藉以掩蔽耳目。其實彼等因怕其人民明瞭真相時，會加以罪狀，乃行先發制人之計，其居心亦苦矣。因此邱吉爾與艾登等乃大作報復之宣傳。對於彼等報復之言論，吾人可告之曰，軸心國家勝利以後，吾人或將以彼等之言付諸實施。艾登與邱吉爾均係主張對德宣戰之最力者。惟吾人對於報復一點，實未曾加以考慮，蓋吾人相信戰後英國人民自能覺悟，必能自動加其統治者以罪狀也。最為可笑之事，即此等罪大惡極之國際罪人，煽動國際戰爭者，尚敢大言不慚，以國際道德家自居，彼等反以一己之罪加諸他人。彼等外託尊崇宗教之名，而其主教者反稱反宗教之共產黨徒為完善之基督徒。彼等發表言論時，毫不顧事實，任意妄談，對於法西斯與國社黨之主義橫加排斥。

歐洲之新秩序

將來佔領區內之土地問題，是不關敵人的事，此問題新東亞與新歐洲之民族與其領袖等，自有解決之方案。在新秩序下之歐洲，每一國家必獲其正當國際地位，新歐洲亦必享前所未有的安平。歐洲之安平與歐民之安居和協乃為極重要之事。英國乃歐洲之投亂者，

最近數世紀內歐洲之戰爭多為英國所造作。共產黨與英國如被驅逐出歐洲之後，歐洲必獲安平。此昇平之象，今日已於歐洲見其端倪矣。

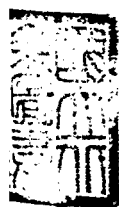
軸心同盟國地位穩固

最後，余敢向各位報告，軸心國家在三公約二週年之今日，已操勝算。當然吾人尚須努力，惟吾人已準備應付一切。在東戰場上，非如敵人所稱軸心同盟國已用盡力量，其實吾人在東線上之力量，日有加增。

在歐亞各戰場上吾人之陣線均非常鞏固。羅斯福素自矜太甚，今已兵衰力弱，船隻缺乏，港口日缺，原料減少，今日果能克服數萬里之兩大洲土地，橫渡兩大洋乎。羅斯福之言，純係瘋狂者之誇。

同時軸心同盟國已準備應付一切。吾人在任何戰線上，均準備作任何犧牲。德義日與其他軸心之同盟國必將繼續予敵人以痛擊，使其聲嘶力竭，不敢再來干涉東亞與歐陸之事件。

吾人在三國公約第三年之開始，即戰爭之第四年中，完全相信最後勝利必屬於軸心同盟之國家。



德
國
情

上
海
大
西

SKBC
MG
D851.62
3/2